

Вагапова Фирдаус Габдуллазяновна,

канд. филол. наук, доцент, исполнительный директор Программы исламских исследований
Факультета международных отношений Нижегородского государственного университета им.
Н.И.Лобачевского

**Контурь международных и межкультурных коммуникаций
в деятельности Программы исламских исследований ФМО ННГУ**

Существует закон общественного развития, согласно которому идеологию этого развития формирует интеллигенция, и то, что сегодня говорят в аудиториях вузов, может стать всеобщим убеждением или, к сожалению, предрассудком. Мы, лидеры национальных культурных объединений (НКО) и преподаватели вузов г. Нижнего Новгорода, учитываем этот факт и поэтому стараемся уделять большое внимание связям НКО с академической средой, считая, что национальная, межэтническая, межконфессиональная жизнь Нижегородского региона должна стать предметом еще более пристального внимания ученых различных направлений. Такая консолидация сил необходима в деле развития международных и межкультурных коммуникаций и воспитания толерантных отношений в поликультурном пространстве региона, Особо она важна в адресном направлении к молодежи, так как становится одной из составных частей превентивных мер во избежание ксенофобии и экстремизма. Именно образованная молодежь – элита, будет представлять национальные, полиэтнические, межконфессиональные интересы в будущих структурах государства.

В Нижнем Новгороде и Нижегородской области накоплен определенный опыт для исследования межэтнических коммуникаций, богатого духовного наследия традиционных религий России и Ислама в частности и для обучения молодежи искусству осуществления диалога культур.

Результатом научного сотрудничества, этнического, межконфессионального анализа ситуации Нижегородской области явилось создание в январе 1999 года в Нижегородском государственном университете им. Н.И.Лобачевского (ННГУ) на Факультете международных отношений сертификатной факультативной научно-учебной Программы исламских исследований, которой в 2004 году исполнилось 5 лет.

Инициатором создания и научным руководителем совместной программы ННГУ и Духовного управления мусульман Нижегородской области является декан Факультета международных отношений (ФМО) – Колобов Олег Алексеевич, исполнительный директор – доцент кафедры международно-политических коммуникаций ФМО Вагапова Фирдаус Габдуллазяновна. Программа исламских исследований, по словам О.А.Колобова, уникальна для России и является той профессиональной стартовой площадкой, которая предполагает внимательное отношение к исламской религии и культуре мусульманских стран, мусульман России, которые служат на стабильность мира.

В образовательно-воспитательном процессе принцип «не навреди» особо действует с учетом психологических особенностей, когда мы ценности Ислама пытаемся донести до неисламской аудитории.

В Программе должны строго соблюдаться нормы Конституции РФ относительно равенства всех религий и религиозных объединений перед законом.

Программа носит междисциплинарный характер и составляет 1500 дополнительных академических часов за два года обучения. По структуре ее можно разделить на несколько составных частей – блоков: I. Теологический блок; II. Религиоведение; III. Языковая культура (изучение арабского, турецкого, татарского разговорных языков); IV. Исследовательская работа студентов предполагает самостоятельное научное регионоведческое исследование деятельности религиозных объединений и организаций, проблем этнической толерантности, межэтнических, конфессиональных контактов, миграционных процессов в регионах. Также рассматриваются проблемы и перспективы развития «Диалога культур» и конфессий в Нижегородской области, деятельность исламских учреждений в Нижегородском регионе (ценности, традиции, структура народного образования), влияние ислама на национальные отношения, взаимодействие духовенства и органов власти, изучение проблем межконфессионального диалога на национальном, региональном и международном уровнях. Успешно усвоившие программу студенты получают сертификат об успешном завершении курсов по исламским исследованиям.

Мотивация выбора студентами Программы исламских исследований определялась ими тем обстоятельством, что необходимо более полное представление об Исламе, как одном из значительных факторов в жизнедеятельности российских мусульман и людей мусульманского мира в целом. Не будучи знакомым с основами, нельзя считать себя хорошо подготовленным специалистом по международным отношениям, политологом, регионоведом, специалистом по связи с общественностью. Студенты-регионоведы видят заинтересованность больше в узкопрофессиональной деятельности, в том числе в изучении языка региона (арабского, турецкого, татарского).

Программа направлена на взаимодействие с Духовным управлением мусульман г.Нижнего Новгорода и Нижегородской области, Нижегородским исламским медресе «Махинур», Нижегородским исламским институтом им. Хусаина Фаизханова, на связи с зарубежными представительствами, центрами по культуре и образованию, предполагающие обмен информацией, студентами, преподавателями на взаимовыгодной основе.

Программа исламских исследований, по словам декана Факультета международных отношений – О.А.Колобова, уникальна для России и является той профессиональной стартовой площадкой, которая предполагает внимательное отношение к исламской религии и культуре мусульманских стран, которые служат на стабильность мира.

Итогам пятилетней работы Программы исламских исследований была посвящена отчетная студенческая научно-практическая конференция «Проблемы

и перспективы исламских исследований ННГУ», которая состоялась 2 декабря 2004 года на Факультете международных отношений. Студентами 1-х – 4-х курсов ФМО на конференции были представлены около двадцати докладов по исламской тематике, международным, национальным, межкультурным, поликонфессиональным проблемам, диалогу культур. С 1999 по 2005 год по Программе исламских исследований обучалось около 200 студентов, из них после успешного завершения Программы получили сертификаты и свидетельства 12 человек.

При поддержке Духовного управления мусульман г. Нижнего Новгорода и Нижегородской области, Нижегородского исламского медресе «Махинур», Нижегородского исламского института им. Хусаина Фаизханова, намечены следующие основные направления исследовательской деятельности Программы исламских исследований:

1. Анализ взаимодействия мусульманских общественных организаций в России с иноконфессиональным и иноэтническим окружением на локальном, региональном и федеральном уровнях. Проблемы межэтнической и межконфессиональной кооперации и конфликтного взаимодействия в отдельных регионах (акцент на нижегородской проблематике).

2. Анализ проблем функционирования системы учреждений исламского образования в условиях развития современных политических процессов.

3. Сравнительный анализ основных исламских богословских школ, функционирующих на территории РФ в целом и в отдельных регионах в частности. Проблемы взаимодействия данных богословских школ.

4. Анализ влияния миграционных процессов на рубеже XX –XXI вв. на развитие ситуации в конфессиональной и этнической сфере в отдельных регионах России.

5. Проблемы этнической и конфессиональной толерантности: теоретические подходы и вопросы практического применения.

6. Изучение электорального поведения адептов ислама.

7. Анализ проблем политической и культурной социализации исламской молодежи в иноконфессиональном окружении.

8. Разработка прикладных методов анализа проблем развития современных политических, экономических и культурных процессов в рамках исламской цивилизации в условиях глобализации. Исследование проблем влияния эволюции исламского общества в целом на изменения в жизни исламских общин на региональном и локальном уровнях.

Практическая реализация Программы исламских исследований в рамках учебного процесса при подготовке студентов по специальностям: международные отношения, политология, регионоведение, PR– связь с общественностью создает весомые предпосылки к тому, чтобы будущие эти специалисты, общаясь с людьми различных конфессий, культур, цивилизаций, умели избегать конфликтов, отстаивать принципы уважения к духовным ценностям любой цивилизации с толерантных позиций межкультурных коммуникаций, международных отношений, работать в диалоговом режиме.

Говоря о диалоге культур, хотелось в данном выступлении остановиться на рассмотрении разнопластовости этого понятия. Так понятие «диалог культур» видится структурно в нескольких плоскостях (или срезах): в целом «диалог» мировых культур, диалог культур между представителями различных конфессий, между разными народами, диалог руководителей духовенства и административной власти, адептов ислама и светского общества, религией и наукой, светским и духовным образованием, институтом семьи и силами общественности и государства. Исходным моментом в решении этого вопроса является определение состояния духовной культуры современного общества, морально-нравственной установки отдельного человека, социальных групп (этнических и конфессиональных в том числе) и общества в целом на толерантность взаимоотношений.

К сожалению, события в современном мире свидетельствуют об усилении межэтнической напряженности, эскалации этноконфессионального экстремизма и международного терроризма. Террористические акты в Нью-Йорке, в Москве, Ингушетии, Беслане, взрывы в городах на юге России, события на Ближнем Востоке и др. демонстрируют мировому сообществу нависшую над мировой цивилизацией серьезнейшую опасность перерастания межэтнической и межконфессиональной напряженности в глобальную проблему и обретение ею неуправляемого характера. В этих условиях поддержание этнокультурного и межконфессионального диалога должно стать одним из приоритетных направлений внутренней и внешней политики любого государства.

Общеизвестно, что мировое сообщество и его члены не могут действовать иначе как на основе традиций, обычаев или норм международного права. В этом сообществе его участники добровольно соглашаются признать применимость таких норм к каждому в отдельности и ко всему сообществу в целом на равной основе. Миротворчество, толерантность – многовековые традиции Ислама. Богословское обоснование идей мира, терпимости, бережного отношения к окружающему миру (к природе), другим общечеловеческим ценностям заключено в священной книге мусульман – Коране. Коран запрещает всякого рода разрушительные действия и притеснения: «Не производите расстройств на земле после устроения ее» (7: 56) [1].

В современных вопросах международных межкультурных коммуникаций проблемы социально-политического, экономического, духовно-нравственного, экологического характера обусловили определенные изменения взглядов на оценку шкалы человеческих ценностей: добра, любви, дружбы, толерантности, миротворчества. Мусульманское вероучение дает возможность человеку проявить свою добродетель в этом мире через следование традиции. Исторический путь мусульманства – это следование традиционности и накопление опыта человеческих генераций именно в рамках традиций.

С точки зрения исламской доктрины, признание единобожия является предварительным условием мирных, толерантных отношений между мусульманами и немусульманами. В Коране сказано: «Мы уверовали в то, что ниспослано нам и ниспослано вам. И наш Бог и ваш Бог един, и мы ему предаемся» (16:125) [1].

Мирная направленность исламской доктрины хорошо видна в словах Корана: «А если бы пожелал Аллах, то Он сделал бы вас единым народом, но...чтобы испытать вас в том, что Он даровал вам. Старайтесь же опередить друг друга в добрых делах!» (5:53) и «О люди! Мы создали вас мужчиной и женщиной и сделали вас народами и племенами, чтобы вы познали друг друга» (49:13) [1].

Исламская система (порядок), по мнению известного теолога Шамиса Абд Аль-Манама, призывает к :

- «полной всеобъемлющей социальной справедливости;
- свободе народов без какой-либо расовой дискриминации, без преимуществ араба над иностранцем иначе как в набожности, без преимуществ белого над черным, люди равны , как зубья гребенки;
- свободе мысли, нет власти над властью разума, это высшая власть в приыве Корана, это призыв к размышлению и осмотрительности, без принуждения в религии, без грубого насилия над образом мыслей человека» [2].

Инструментом реализации исламского миропорядка выступает политика [3]. Политика, законодательная активность, поскольку она делегирована верующим, должна осуществляться так же, как и вера, в соответствии с положениями Корана и Сунной (жизнеописанием и изречениями) Пророка Мухаммада (мир ему). Всевышний сказал: «Творите вместе добро и благо и не совершайте грех и несправедливость!»

Сказано в Коране: «Из его знамений – творений небес и земли, различие ваших языков и цветов. Поистине, в этом – знание для знающих» (30:22) [1].

Это разнообразие и многообразие не являются ни признаком превосходства, ни признаком неполноценности: оно не дает никаких преимуществ, но и не составляет недостатка. Таким образом, Коран 14 веков назад ярко обосновал мультикультурное образование как средство воспитания гражданственности и толерантности.

Единственным достоинством, признанным Исламом, является праведность жизни и поведение индивидуума. С точки зрения мусульманской религии человек состоит из тела, ума и души.

Ислам учит, что нужно сохранить мир в душе каждого человека, в каждой семье, среди родных и близких, среди соседей, в каждом отдельном государстве и, наконец, во всем мире. И борьбу за мир нужно начинать с установки личного мира в душе каждого человека, с программирования на добро и мир, установки кода толерантности, мультикультурного воспитания самого себя.

Ислам считает мир и безопасность высшим благом для людей. Всевышний сделал слово «ас-салам» – «мир» одним из главных, назвал этим именем рай. Мусульманское приветствие «ассаламоглайкум» означает «мир вам». Эти слова используются при совершении религиозных обрядов, во всех светских, религиозных, международных и других отношениях.

Завершая каждую из пяти ежедневных молитв и поворачиваясь поочередно направо и налево, мусульманин должен сказать: «Мир и благословение Аллаха всем вам». После завершения молитвы он призывает мир на себя и на других со словами: «Господи! Ты есть мир, и от тебя исходит мир». Одним из имен Бога в

исламе является «Источник мира» здесь, на земле, с людьми, с которыми живем рядом.

И семейный мир покоится на личном мире и доброжелательных взаимоотношениях членов семьи. По этому поводу хадис (высказывание Пророка) гласит: «Самый лучший из вас тот, кто в самых хороших взаимоотношениях со своей семьей» [4].

Пророк сказал: «Самый правоверный верующий тот, кто обладает высокой нравственностью и милостив к своей семье». И в этом благородные основы благополучия и счастья каждой семьи. «Поистине, Господь повелевает справедливость, благодеяние и щедрость к близким. Он запрещает распутство, деяния предосудительные и притеснение» (16:90) [1].

Ислам учит, что нужен мир для родных и близких людей. Причем, здесь имеется в виду не только отношения между мусульманами, но и немусульманами тоже.

Таким путем расширяется круг мира. На следующем этапе толерантные отношения охватывают и соседей.

Каждый человек нуждается в сочувствии, взаимопонимании и доброжелательности. Наша жизнь в этом мире никогда не будет лишена трудностей, драм, трагедий. И все зависит от того, как мы их будем преодолевать: в налете злобы и готовности атаковать или же с чувством понимания и добра к ближнему...

Вспоминают, что однажды Пророк (да будет мир над ним) сказал: «Клянусь Аллахом, тот неверующий... Клянусь Аллахом, тот неверующий...» Сподвижники спросили: «Кто, о Пророк Аллаха?» Он ответил: «Тот, от злобности которого не застрахован его сосед» (это и ближайший сосед дома и сосед-государство) [4].

Прекрасно, если мы, грешные, помним слова всевышнего: «Скажи: я не прошу за это награды, а только любовь к ближним. Кто совершает добро, тому мы прибавим к этому благое» (42:22,23) [1].

Как это перекликается со словами из послания Св.Апостола Иоанна: «Кто говорит: «Я люблю Бога», - а брата своего ненавидит, тот лжец» (1-е Иоанна, 4.20).

Очень многие хадисы (высказывания Пророка) призывают к примирению враждующих сторон во имя мира и благополучия. Вспоминают: однажды Пророк (да благословит его Аллах) спросил: «Если хотите, сообщу вам об одном благородном деле, которое является лучшим, чем пост, моление и пожертвование». Сподвижники сказали: «Да!» Пророк изрек: «Примирайте враждующие стороны. Поистине сеть вражды между людьми является губительной» [4].

И, думается, там, где правители, считающие себя правоверными мусульманами или христианами, но забыли и не следуют мудрым заветам священных Писаний, несправедные деяния таких правителей губительны для общества.

И еще можно вспомнить слова Пророка (да будет мир над ним): «Истинный мусульманин тот, от руки и языка которого, мусульмане в неврединности», а

также другой хадис (изречение): «Никто из вас не будет истинным мусульманином до того, как не станет желать другим то, что желает самому себе» [4].

Пророк (мир ему) постоянно учил своих последователей мудрости, разуму, жить в мире и согласии с народами и нациями. «Если они склоняются к миру, то и ты склоняйся к нему». И живите все в мире» [4].

Ислам выступает за мир и дружбу между народами и нациями путем признания божественного происхождения религий и внушая веру в Пророков и основателей этих религий и священных писаний. Коран гласит: «И отправили мы по следам их Ису, сына Марьям, с подтверждением истинности того, что ниспослано до него в Торе, и даровали мы ему Евангелие, в котором - руководство и свет, и с подтверждением истинности того, что ниспослано до него в Торе, и руководством и увещанием для богобоязненных» (5:46) [4].

«О вы, которые уверовали! Веруйте в Аллаха и Его посланника, и писание, которое Он низвел своему посланнику и писание, которое Он низвел раньше. Кто не верит в Аллаха и Его ангелов, и Его писания, и Его посланников, тот заблудился далеким заблуждением» (4:136) [4].

«Мы отправили к каждому народу посланника: «Поклоняйтесь же Аллаху и сторонитесь язычества» (16:36). «Нет никакого народа, в котором не прошел бы увещатель» (35:24) [4].

Все то, что подчеркивает Коран, блестяще изложено в Нагорной проповеди, о чем раньше повествовала Тора. И каждая авраамическая религия веками отстаивала одинаковые принципы добра, мира и идентичные ценности.

И такой ценностью для многих религий и для ислама в частности является процесс познания – познания себя и окружающего мира. С богословской точки зрения мироздания, сотканное Аллахом всегда будет интересовать ум человека. Путь познания мира есть дорога к Богу. Ибо в Коране и иных Писаниях звучит призыв: «Учись, читай, познавай, приближаясь к Богу, к познанию Его деяний».

«Возвышает Аллах тех из вас, которые уверовали и тех кому дано знание! Аллах сведущ в том, что вы делаете!» [1].

Закон Бога – Священный Коран и пояснения его – Сунна (жизнеописание и изречения Пророка) помогают мусульманам ориентироваться и находить ответы на вопросы современной жизни.

В Священном Коране заложены мысли о продвижении вперед, развитии. Духовное обновление невозможно без поиска знаний, без диалога науки и религии. «Скажи: разве сравниются те, которые знают и те, которые не знают» (32:12) [1]. Ислам приветствует широкое образование, что способствует развитию диалога между светским и религиозным компонентами воспитательно-образовательного процесса, диалога с академическими кругами современного мира.

«Поиск знаний обязателен для каждого мусульманина и мусульманки». Обучение, широкое образование являются в Исламе религиозной обязанностью. И сама Священная книга мусульман Коран означает с арабского «Читай!»

«Учись!» - призывает нас Коран. К этому зовут и другие Священные Писания.

Не случайно в Коране и Евангелии имеется информация, которая на многие века опередила тот уровень человеческой науки когда писались эти Священные книги. Сейчас уже очевидно, и многие ученые это принимают, что религия – это древняя культура, обращенная к потребности цивилизованного человека, духовного его обновления. А духовное обновление невозможно без поиска, без знаний, без взаимодействия и диалога науки и религии, без диалога конфессий. По воле Всевышнего приходит время сотрудничества науки и конфессий, идущих к одной цели – познанию мира.

На рубеже веков особо актуально поднимаются вопросы комплексного изучения ислама, в том числе проблемы образования, перспективы развития исследовательских работ по исламской тематике. Ислам, как и другие традиционные религии России, выполняет свои духовные функции нравственного воспитания и образования и несет обществу миротворческие воззрения.

Неспокойная межнациональная обстановка в некоторых регионах России и мира вызывает пристальное внимание к представителям Ислама и обеспокоенность российской и зарубежной общественности. Есть сторонники, которые нередко придают межнациональным противоречиям конфессиональную окраску, хотя ислам, являясь авраамической религией, проповедует веротерпимость к другим монотеистическим религиям, подчиняется общим духовным заповедям, где основой является любовь к человеку, ближнему, своему соседу, обществу. В хадисе (изречении Пророка Мухаммада) говорится: «Клянусь Тем, в длани которого душа моя, не войдете вы в рай, пока не уверуете, а не уверуете вы до тех пор, пока не станете любить друг друга; так не указать ли мне вам на то, что приведет вас к взаимной любви, если вы будете делать это?! Распространяйте мир (приветствия) между собой» [4].

Проблемы диалога культур, вопросы этнокультурных и конфессиональных отношений в России и на международной арене много обсуждаются в последнее время.

Национально-культурные объединения (НКО) в данное время тесно взаимодействуют с Центром межнационального сотрудничества (Москва) по вопросам оптимизации диалога национальных обществ с властью. Системность и конструктивность такого взаимодействия помогают НКО выработать механизмы межкультурного образовательного процесса в регионе.

В Нижнем Новгороде и Нижегородской области становится доброй традицией собираться ученым – специалистами в области религии, истории, обществоведения и других наук с богословами для обсуждения актуальных вопросов, диктуемых временем.

Последние десять лет Нижегородская Соборная мечеть совместно с ведущими учеными Нижегородского государственного университета им. Н.И. Лобачевского, Нижегородский государственный педагогический университет им. А.М. Горького, Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова, Волго-Вятской Академии государственной службы, учеными Москвы, Казани, республик СНГ и зарубежных стран проводит научные конференции по проблемам диалога культур и конфессий, толерантного

сообщества, вопросам образования и нравственного воспитания детей и молодежи.

На конференциях отмечается, что в Нижегородской области создается уникальный полигон для тесного взаимодействия Ислама, Православия, светского общества, представителей различных этносов и культур. Огромный вклад в создание атмосферы толерантности и благожелательного отношения к конфессиям вносят нижегородские иерархи, руководители Приволжского Федерального круга, администрация Законодательного собрания Нижегородской области. Регулярно действуют институты, в рамках которых происходит взаимодействие религии и науки.

Участники конференций обращают внимание на необходимость повышения теоретических знаний специалистов, прямо или косвенно связанных со сферой этноконфессиональных отношений – журналистов, психологов, педагогов, деятелей культуры. С этой целью необходимо использовать возможности высших учебных заведений по организации курсов повышения квалификации, проведению научно-практических семинаров и конференций по соответствующей тематике. Не менее важным является подготовка высококвалифицированных кадров по связям с общественностью, специализирующихся в области межкультурных, этноконфессиональных отношений, специалистов по международным отношениям и др.

Участники конференций призывают к укреплению единства между народами, стремлению к взаимопониманию и расширению сотрудничества. В настоящее время принципиальное значение имеет консолидация усилий парламентариев и органов государственной власти и управления, духовных лидеров религиозных организаций, научного сообщества, средств массовой информации, культурно-образовательных учреждений, молодежных, женских и других общественных организаций, всех институтов гражданского общества – на созидательную деятельность по укреплению демократических преобразований в Европе и во всем мире, сохранению многообразия этнокультурных проявлений. Важнейшим условием интеграции и взаимопроникновения культур, этноконфессионального диалога является противодействие любым проявлениям нетерпимости, ксенофобии, межэтнического противостояния, экстремизма и международного терроризма.

С 1994 года Духовным управлением мусульман г. Нижнего Новгорода и Нижегородской области и ведущими вузами региона по итогам международных конференций, Круглых столов, семинаров по проблемам развития российских мусульманских объединений, роли исламского и светского образовательного процесса издаются научные сборники статей, очерков, монографий по истории и практике Ислама в меняющемся мире, а также политической жизни ведущих исламских государств мира.

Мы видим, что такого рода издания уже приносят практическую пользу в школах и университетах. И это создает еще один пласт диалога культур – диалога между светским и религиозным компонентами в процессе воспитания и обучения детей и молодежи в области межкультурных коммуникаций.

Такой уникальный опыт нашел свое отражение в работе национальных, конфессиональных воскресных школ Нижнего Новгорода и, как было сказано выше, на Факультете международных отношений ННГУ в рамках сертификатной научно-учебной Программы исламских исследований, которая способствует самому главному – обучению молодежи искусству осуществления диалога культур.

В заключение хотелось бы подчеркнуть: история нашего славного города и прилегающих к нему земель отмечена той примечательной и поучительной особенностью, что эти благословенные края никогда не знали сколько-нибудь крупных смут и потрясений, связанных с религиозной или национальной нетерпимостью и враждой.

Приволжский Федеральный округ является одним из самых многонациональных регионов России. Исторически сложилось так, что в многонациональном, поликонфессиональном, многоязычном коммуникативном пространстве округа диалог культур и мировоззрений, этноконфессиональная терпимость и культура многоязычия были востребованы самой жизнью. В современных условиях стабильность общественных процессов на огромных пространствах Приволжского региона достигается общими усилиями всех ветвей власти, представителей религиозных организаций, научного сообщества, творческих и общественных объединений. Эти усилия направлены на осуществление эффективной информационной политики, широкого использования современных социально-ориентированных коммуникативных технологий по оптимизации этноконфессиональных отношений. И в этом плане Приволжский федеральный округ выступает своего рода пилотной территорией по эффективной реализации принципов диалога культур и этноконфессионального сотрудничества. Опыт согласованной работы в округе представителей власти, духовенства, общественности и научных школ заслуживает одобрения и является отправной точкой для дальнейшего совершенствования парадигмы этноконфессиональной политики, мужкультурных, международных коммуникаций в современном мире.

Примечания:

1. Коран. Перевод академика И. Ю. Крачковского. – М., 1990.
2. Шамис А.М. Аль-Исламийа фи Муваджаха Тахаддийат Аль-Аср Аль-Хадир. – Каир: Дар аль-Маариф, 1980. – С. 7 (на араб.яз.).
3. Жданов Н.В. Исламская концепция миропонимания. – М.: «Международные отношения», 2003. – С. 23.
4. Хадисы. 40 хадисов имама ан-НОВАВИ.– М., 2001. – 616 с.